

Rubio MONOCOAT
— **CLEAN & CARE** —



CARE SET **FLOORS**

Rubio[®] MONOCOAT CARE SET FLOORS



ALSO AVAILABLE AS



Bottle 1L - Bottle 2L -
Jerrycan 5L



Universal Maintenance Oil 2 Mix 60ml

INDEX

English	4
Nederlands	6
Français	8
Deutsch	10
Español	12
Português	14
Italiano	16
Dansk	18
Norsk	20
Svensk	22
Suomi	24
Polski	26
Türkçe	28
Русский	30
中文	32

How to restore your oiled wooden floor?

Maintain your wooden floor treated with Oil Plus 2C if it shows some loss of colour or protection or if it becomes more stain-sensitive.

1 Vacuum the surface.

2 Pour a maximum of 50 to 100 ml of Universal Soap in a bucket with 10 litres of water and clean the surface with a mop.

0%
VOC



Universal Soap

MAINTENANCE SOAP FOR REGULARLY CLEANING ALL INTERIOR OILED WOODEN FLOORS

The soap thoroughly removes any dirt and grease while maintaining the matte, natural look of the wood. The soap is very concentrated and hence very economical and ecological.

TIP Only use Rubio Monocoat cleaning products. Clean maximum once a week with Universal Soap to avoid leaving a thin layer on the surface, which dirt and dust may adhere to. The best working method is with two buckets: one with the soap mixture and one with clean water to rinse the dirt out of the mop.

3 Rinse with clean water. Careful: do not leave water on the surface, it is sufficient to clean damp.

4 Allow to dry for ± 15 minutes. Do not walk on the floor until it is completely dry.

5 Take the Universal Maintenance Oil 2 Mix and add the Oil Plus 2C in the colour of the original coat. The correct ratio is 3 parts Universal Maintenance Oil to 1 part Oil Plus 2C (as provided in the packaging set). Mix thoroughly.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



FOR REFRESHING THE PROTECTION OF ALL WOODEN FLOORS TREATED WITH OIL PLUS 2C

- ✓ Increases the fluid resistance
- ✓ Extremely suited for "high traffic" zones



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

TIP The product may not be diluted under any circumstances, unless with the indicated amount of Oil Plus 2C.

6 Apply a small amount of Universal Maintenance Oil with a brush and afterwards spread out in the direction of the wood using an Extension Pole, Flexible Pad Holder and a red pad of 11.5 cm by 25 cm. Preferably work in areas of 5 to 10 m² (areas which you can finish within ± 15 minutes, including the next step).



7 Allow to absorb for a few minutes and massage the oil into the wood with a white pad of 11.5 by 25 cm.

8 Wipe away all the excess oil with an Oil removal cloth. The surface should look even.

9 Let the surface dry for 24 hours. Cloths and other tools saturated with oil may spontaneously combust. After usage, they need to be **soaked in water** before disposal.

Hoe herstel ik mijn geoliede houten vloer?

Onderhoud je vloer behandeld met Oil Plus 2C als je ziet dat de kleur of bescherming wat verminderd of als de vloer te vlekgevoelig wordt.

1 Stofzuig het oppervlak.

2 Giet max. 50 à 100 ml Universal Soap in een emmer met 10 L water en reinig het oppervlak met een dweil.

0%
Vot

Universal Soap

ONDERHOUDSZEEP OM REGELMATIG ALLE GEOLIEDE HOUTEN BINNENVLOEREN TE REINIGEN

De zeep verwijdert grondig alle vuil en vet en behoudt daarbij de matte, natuurlijke uitstraling van het hout. De zeep is erg geconcentreerd en daardoor uiterst economisch en ecologisch.

TIP Gebruik enkel reinigingsproducten van Rubio Monocoat. Reinig maximum één keer per week met Universal Soap. Zo vermijd je dat een licht laagje achterblijft op het oppervlak waarop stof en vuil vast komen te zitten. De beste werkwijze is met twee emmers: één met het zeepmengsel en één met zuiver water om het vuil uit de dweil te spoelen.

3 Spoel na met zuiver water. Laat geen water op de oppervlakte staan, het volstaat om gewoon vochtig te reinigen.

4 Laat gedurende ± 15 minuten drogen. Wandel niet op de vloer zolang hij niet volledig droog is.

5 Neem de Universal Maintenance Oil 2 Mix en voeg de Oil Plus 2C toe in de kleur van de originele laag. De correcte verhouding is 3 delen Universal Maintenance Oil tot 1 deel Oil Plus 2C (zoals voorzien in de set). Meng goed.

Universal Maintenance Oil 2 Mix

0%
Vot

VOOR HET OPFRISSEN EN BESCHERMEN VAN ALLE HOUTEN VLOEREN BEHANDELD MET OIL PLUS 2C

- ✓ Verhoogt de vloeistofresistentie
- ✓ Uiterst geschikt voor "high traffic" zones



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

TIP Het product mag in geen geval worden verdund, tenzij met de aangegeven hoeveelheid Oil Plus 2C.

6 Breng een kleine hoeveelheid Universal Maintenance Oil aan met een borstel en spreid daarna uit in de richting van het hout met een Extension Pole, Flexible Pad Holder en een rode pad van 11,5 cm op 25 cm. Werk bij voorkeur in zones van 5-10 m² (zones die je binnen ± 15 minuten kunt afwerken, inclusief volgende stap).



7 Laat enkele minuten inwerken en masseer de olie in het hout met een witte pad van 11,5 op 25 cm.

8 Veeg alle overtollige olie weg met een Oil removal cloth. Het oppervlak moet er egaal uitzien.

9 Laat het oppervlak 24 uur drogen. Doeken en andere tools die doordrongen zijn met olie kunnen spontaan ontbranden. **Dompel** deze na gebruik **onder in water** voor je ze weggooit.

Comment restaurer votre sol en bois huilé ?

L'heure est venue d'entretenir votre sol en bois traité avec Oil Plus 2C si la couleur s'estompe, si la protection diminue ou si le sol devient plus sensible aux taches.

1 Aspirez la surface.

2 Versez au maximum 50 à 100 ml d'Universal Soap dans un seau avec 10 litres d'eau et nettoyez la surface avec une serpillière.

0%
VOC

Universal Soap

SAVON D'ENTRETIEN POUR LE NETTOYAGE RÉGULIER DE TOUS LES SOLS EN BOIS HUILÉS EN INTÉRIEUR

Ce savon élimine complètement la saleté et la graisse tout en conservant l'aspect mat et naturel du bois. Le savon est très concentré et donc très économique et écologique.

ASTUCE Utilisez uniquement les produits de nettoyage Rubio Monocoat. Nettoyez tout au plus une fois par semaine avec Surface Care pour éviter de laisser une fine couche sur la surface à laquelle peuvent adhérer les saletés et les poussières. Il est recommandé d'utiliser deux seaux : un seau avec le mélange savonneux et un autre seau avec de l'eau claire pour rincer la serpillière.

3 Rincez la surface à l'eau claire. Attention : l'eau stagnante sur la surface est à éviter. Un nettoyage avec une serpillière légèrement humide suffit.

4 Laissez sécher environ 15 minutes. Attendez que le sol soit complètement sec avant de marcher dessus.

5 Prenez Universal Maintenance Oil 2 Mix et ajoutez-y Oil Plus 2C dans la couleur de la couche d'origine. La proportion correcte est de 3 unités d'Universal Maintenance Oil pour 1 unité d'Oil Plus 2C (tel que fourni dans le kit). Mélangez soigneusement.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



POUR RAFRAÎCHIR LA PROTECTION DE TOUS LES SOLS EN BOIS TRAITÉS AVEC OIL PLUS 2C

- ✓ Améliore la résistance aux liquides
- ✓ Convient parfaitement aux zones « très sollicitées ».



400 ml = 50 - 75 m²
Kit = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

ASTUCE Le produit ne peut en aucun cas être dilué, sauf avec la quantité indiquée d'Oil Plus 2C.

6 Appliquez une petite quantité d'Universal Maintenance Oil avec un pinceau, puis étalez l'huile dans le sens du bois à l'aide d'un Extension Pole, un Flexible Pad Holder et un pad rouge de 11,5 sur 25 cm. Travaillez de préférence par zones de 5 à 10 m² (que vous pouvez terminer en ± 15 minutes, y compris l'étape suivante).



7 Laissez absorber quelques minutes, puis faites pénétrer l'huile dans le bois avec un pad blanc de 11,5 sur 25 cm.

8 Retirez l'excédent d'huile avec un Oil remover cloth. La surface doit avoir un aspect uniforme.

9 Laissez sécher la surface pendant 24 heures. Les chiffons et les autres outils imprégnés d'huile peuvent spontanément prendre feu. Après utilisation, ils doivent être **immergés dans l'eau** avant de les jeter.

Wie lässt sich geölter Holzfußboden pflegen?

Frischen Sie Ihren mit Oil Plus 2C behandelten Holzboden auf, wenn die Farbwirkung oder der Schutz nachlassen oder wenn der Boden anfällig für Flecken wird.

1 Die Oberfläche gründlich saugen.

2 Maximal 50 bis 100 ml Universal Soap in einen Eimer mit 10 Liter Wasser geben und die Oberfläche mit einem Mopp reinigen.

0% VOC



Universal Soap

PLEGESEIFE ZUR REGELMÄßIGEN REINIGUNG ALLER GEÖLTEN HOLZBÖDEN IM INNENBEREICH

Diese Seife sorgt für die gründliche Entfernung von jeglichen Schmutz- und Fettrückständen und bewahrt gleichzeitig das matte, natürliche Aussehen des Holzes. Aufgrund ihrer hohen Konzentration ist die Seife sehr ergiebig und umweltfreundlich.

TIPP Verwenden Sie ausschließlich Reinigungsprodukte von Rubio Monocoat. Führen Sie die Reinigung mit Universal Soap maximal einmal pro Woche durch, damit keine Rückstände des Produkts auf der Oberfläche verbleiben, die Schmutz und Staub anziehen könnten. Die beste Vorgehensweise ist mit zwei Eimern: einer mit der Seifenmischung und einer mit sauberem Wasser, um den Schmutz aus dem Mopp zu spülen.

3 Mit klarem Wasser nachwischen. Vorsicht: Lassen Sie kein Wasser auf der Oberfläche stehen. Eine feuchte Reinigung ist ausreichend.

4 10 bis 15 Minuten trocknen lassen. Den Boden nicht betreten, bevor er vollständig trocken ist.

5 Den Universal Maintenance Oil 2 Mix verwenden und Oil Plus 2C in der ursprünglich verwendeten Farbe hinzufügen. Das korrekte Verhältnis ist 1 Teil Oil Plus 2C auf 3 Teile Universal Maintenance Oil (wie im Verpackungsset vorgesehen). Gründlich mischen.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



ZUR ERNEUERUNG DES SCHUTZES ALLER MIT OIL PLUS 2C BEHANDELTEN HOLZBÖDEN

- ✓ Stärkt die Flüssigkeitsbeständigkeit der behandelten Oberfläche
- ✓ Ideal für Durchgangsbereiche



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

TIPP Das Produkt darf unter keinen Umständen verdünnt werden, außer mit der angegebenen Menge Oil Plus 2C.

6 Eine kleine Menge Universal Maintenance Oil mit einem Pinsel auftragen. Anschließend mit einem Extension Pole, dem Flexible Pad Holder und einem roten Pad (11,5 cm x 25 cm) in Holzfaserrichtung verteilen. Die Arbeitsfläche vorzugsweise in 5 bis 10 m² großen Bereichen bearbeiten (Bereiche, die innerhalb von ca. 15 Minuten fertiggestellt werden können, einschließlich des folgenden Schritts).



7 Einige Minuten einziehen lassen und das Öl anschließend mit einem weißen Pad (11,5 cm x 25 cm) ins Holz einarbeiten.

8 Überschüssiges Öl mit dem Oil removal cloth wegwischen. Das Ergebnis sollte eine gleichmäßig bearbeitete Fläche sein.

9 Die Oberfläche 24 Stunden lang trocknen lassen. Ölgetränkte Tücher und Werkzeuge sind selbstentzündlich. Sie müssen vor der Entsorgung vollständig **in Wasser getaucht werden**.

¿Cómo restaurar tu suelo de madera aceitado?

Si tu suelo de madera tratado con Oil Plus 2C ha perdido algo de color o protección o tiende a mancharse más, realiza un mantenimiento.

1 Aspira la superficie.

2 Vierte de 50 a 100 ml como máximo de Universal Soap en un cubo con 10 litros de agua y friega la superficie con una fregona.

0% Vol.



Universal Soap

JABÓN DE MANTENIMIENTO PARA LA LIMPIEZA HABITUAL DE TODOS LOS SUELOS DE MADERA DE INTERIOR ACEITADOS

El jabón elimina en profundidad cualquier suciedad o grasa, conservando el aspecto mate y natural de la madera. Es muy concentrado, y por consiguiente muy económico y ecológico.

CONSEJO Utiliza únicamente productos de limpieza Rubio Monocoat. Utiliza el Universal Soap como máximo una vez por semana, para evitar que se forme una fina capa sobre la superficie a la cual puedan adherirse el polvo y la suciedad. El mejor método es utilizar dos cubos: uno con la mezcla jabonosa y otro con agua limpia para aclarar la fregona cuando esté sucia.

3 Aclárala con agua limpia. Precaución: no dejes la superficie mojada, basta con una limpieza en húmedo.

4 Espera ±15 minutos a que se seque. No pises el suelo hasta que esté completamente seco.

5 Añade al Universal Maintenance Oil 2 Mix el Oil Plus 2C del mismo color que la capa original. La proporción correcta es 3 partes de Universal Maintenance Oil por 1 parte de Oil Plus 2C (como viene en el envase en set). Mézclalos bien.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



PARA RENOVAR LA PROTECCIÓN DE TODOS LOS SUELOS DE MADERA TRATADOS CON OIL PLUS 2C

- ✓ Aumenta la resistencia a los líquidos
- ✓ Muy indicado para zonas de «alto tránsito»



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

CONSEJO El producto no debe diluirse bajo ninguna circunstancia, salvo con la cantidad indicada de Oil Plus 2C.

6 Aplica una pequeña cantidad de Universal Maintenance Oil con una brocha y después extiéndela en la dirección de la madera utilizando un Extension Pole, un Flexible Pad Holder y un pad rojo de 11,5 cm por 25 cm. Trabaja preferiblemente en zonas de entre 5 y 10 m² (que puedas terminar en ± 15 minutos, incluido el paso siguiente).



7 Espera unos minutos a que se absorba y repásalo con un pad blanco de 11,5 por 25 cm con un movimiento de masaje para que penetre bien en la madera.

8 Limpia todo el aceite sobrante con un Oil removal cloth. La superficie debe presentar un aspecto homogéneo.

9 Deja secar la superficie durante 24 horas. Los paños y demás utensilios empapados en aceite pueden arder espontáneamente. Después del uso, hay que **sumergirlos en agua** antes de desecharlos.

Como restaurar o seu pavimento de madeira oleado?

Mantenha o seu pavimento de madeira tratado com Oil Plus 2C se este mostrar alguma perda de cor ou proteção ou se se tornar mais sensível às manchas.

1 aspire a superfície.

2 Deite no máximo 50 a 100 ml de Universal Soap num balde com 10 litros de água e limpe a superfície com uma esfregona.

0% Vol.



Universal Soap

SABÃO DE MANUTENÇÃO PARA LIMPEZA REGULAR DE TODO O PAVIMENTO DE MADEIRA OLEADO INTERIOR

O sabão remove completamente qualquer sujidade e gordura enquanto mantém o aspeto mate e natural da madeira. O sabão é muito concentrado e por isso muito económico e ecológico.

DICA Utilize apenas produtos de limpeza Rubio Monocoat. Limpe no máximo uma vez por semana com Universal Soap para evitar deixar uma camada fina na superfície, à qual a sujidade e o pó podem aderir. O melhor método de trabalho é com dois baldes: um com a mistura de sabão e outro com água limpa para lavar a sujidade da esfregona.

3 Enxague com água limpa. Cuidado: não deixe água na superfície, é suficiente limpar húmido.

4 Deixe secar durante ± 15 minutos. Não ande no pavimento até este estar completamente seco.

5 Pegue no Universal Maintenance Oil 2 Mix e adicione o Oil Plus 2C na cor do verniz original. A proporção correta é de 3 partes de Universal Maintenance Oil para 1 parte de Oil Plus 2C (conforme fornecido no conjunto de embalagem). Misture bem.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



PARA REFRESCAR A PROTEÇÃO DE TODOS OS PAVIMENTOS DE MADEIRA TRATADOS COM OIL PLUS 2C

- ✓ Aumenta a resistência aos fluídos
- ✓ Extremamente adequado para zonas de "alto tráfego"



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A



DICA O produto não pode ser diluído em nenhuma circunstância, a não ser com a quantidade indicada de Oil Plus 2C.

6 Aplique uma pequena quantidade de Universal Maintenance Oil com um pincel e de seguida espalhe na direção da madeira usando um Extension Pole, um Flexible Pad Holder e um pad vermelho de 11,5 cm por 25 cm. De preferência trabalhe em áreas de 5 a 10 m² (áreas que podem ser acabadas em ± 15 minutos, incluindo o passo seguinte).



7 Deixe absorver durante alguns minutos e massageie o óleo na madeira com um pad branco de 11,5 por 25 cm.

8 Limpe todo o óleo em excesso com um Oil removal cloth. A superfície deve ter uma aparência uniforme.

9 Deixe a superfície secar durante 24 horas. Panos e outras ferramentas saturadas com óleo podem entrar em combustão espontânea. Depois de usados, precisam de ser **embebidos em água** antes de serem eliminados.

Come ripristinare il pavimento in legno oliato?

È necessario eseguire una manutenzione del pavimento in legno trattato con Oil Plus 2C, se mostra segni di scolorimento, una riduzione della protezione o se diventa più sensibile alle macchie.

1 Aspirare la superficie.

2 Versare un massimo di 50-100 ml di Universal Soap in un secchio con 10 litri di acqua e pulire la superficie con uno straccio.

0% Vol.



Universal Soap

SAPONE PER LA MANUTENZIONE PER LA PULIZIA REGOLARE DI TUTTI I PAVIMENTI INTERNI IN LEGNO OLTIATI

Il sapone rimuove a fondo sporco e grasso, preservando l'aspetto opaco e naturale del legno. Il sapone è molto concentrato e quindi estremamente economico ed ecologico.

SUGGERIMENTO Utilizzare solo prodotti per la pulizia Rubio Monocoat. Applicare Universal Soap al massimo una volta alla settimana, per evitare di lasciare una pellicola sottile sulla superficie, su cui sporco e polvere possono aderire. Il metodo di lavoro migliore consiste nell'utilizzare due secchi: uno contenente una miscela di sapone e uno con acqua pulita per sciacquare lo straccio sporco.

3 Sciacquare con acqua pulita. Attenzione: non lasciare acqua sulla superficie, è sufficiente utilizzare un panno umido.

4 Lasciare asciugare per ± 15 minuti. Non camminare sul pavimento finché non è completamente asciutto.

5 Prendere Universal Maintenance Oil 2 Mix e aggiungere Oil Plus 2C nel colore del rivestimento originale. Il rapporto corretto è di 3 parti di Universal Maintenance Oil per 1 parte di Oil Plus 2C (come fornito nel set della confezione). Mescolare accuratamente.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



PER RINFRESCARE LA PROTEZIONE DI TUTTI I PAVIMENTI IN LEGNO TRATTATI CON OIL PLUS 2C

- ✓ Aumenta la resistenza ai fluidi
- ✓ Estremamente indicato per le zone soggette a "calpestio intenso"



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

SUGGERIMENTO Il prodotto non può essere diluito in nessun caso, se non con la quantità indicata di Oil Plus 2C.

6 Applicare una piccola quantità di Universal Maintenance Oil con un pennello, quindi stendere il prodotto lungo la direzione delle venature del legno utilizzando un'asta di prolunga Extension Pole, un supporto Flexible Pad Holder e un pad rosso di 11,5 cm per 25 cm. Trattare preferibilmente aree di 5-10 m² (che possono essere trattate in ± 15 minuti, compresa la fase successiva).



7 Lasciare assorbire per qualche minuto, quindi massaggiare l'olio nel legno utilizzando un pad bianco di 11,5 per 25 cm.

8 Rimuovere tutto l'olio in eccesso con un panno Oil removal cloth. La superficie deve avere un aspetto uniforme.

9 Lasciare asciugare la superficie per 24 ore. I panni e gli altri strumenti saturi di olio possono essere soggetti ad autocombustione. Dopo l'uso, è necessario **immergerli nell'acqua** prima dello smaltimento.

Hvordan restaurerer du dit oliebehandlede trægulv?

Pløj dit trægulv behandlet med Oil Plus 2C, hvis det udviser tegn på tab af farve eller beskyttelse eller hvis det bliver mere modtageligt for pletter.

1 Støvsug overfladen.

2 Hæld maks. 50 til 100 ml Universal Soap i en spand med 10 liter vand og rengør overfladen med en moppe.

0%
VOC



Universal Soap

PLEJESÆBE TIL REGELMÆSSIG RENGØRING AF ALLE OLIEBEHANDLEDE TRÆGULVE INDENDØRS

Denne sæbe fjerner grundigt snavs og fedt og bevarer samtidig træets matte, naturlige udseende. Sæben er meget koncentreret og dermed meget økonomisk og miljøvenlig.

TIP Brug udelukkende rengøringsprodukter fra Rubio Monocoat. Rengør maks. én gang om ugen med Universal Soap for at undgå at efterlade en tynd film på overfladen, der holder på støv og snavs. Den bedste fremgangsmåde er med to spande: én med sæbeblandingen og én med rent vand til at skylle snavset af moppen.

3 Vask med rent vand. Bemærk: Efterlad ikke vand på overfladen, det er tilstrækkeligt at gøre overfladen fugtig under rengøringen.

4 Lad tørre i ± 15 minutter. Gå ikke på gulvet, før det er helt tørt.

5 Tag Universal Maintenance Oil 2 Mix, og tilføj Oil Plus 2C i samme farve som den oprindelige belægning. Det korrekte blandingsforhold er 3 dele Universal Maintenance Oil til 1 del Oil Plus 2C (som indeholdt i sættet). Bland grundigt.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



TIL GENOPFRISKNING AF BESKYTTELSEN AF ALLE TRÆGULVE BEHANDLET MED OIL PLUS 2C

- ✓ Øger modstandsdygtigheden over for væske
- ✓ Yderst velegnet til meget trafikerede zoner



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A



TIP Produktet må aldrig fortyndes, kun med den angivne mængde Oil Plus 2C.

6 Påfør en lille mængde Universal Maintenance Oil med en pensel, og fordel det derefter på træet i åreretningen med en Extension Pole, en Flexible Pad Holder og en rød pad på 11,5 cm x 25 cm. Det anbefales at arbejde i områder på 5 til 10 m² (områder, som du kan færdiggøre inden for ± 15 minutter, inklusive det næste trin).



7 Lad det trænge ind i et par minutter, og massér derefter olien ind i træet med en hvid pad på 11,5 x 25 cm.

8 Tør alt overskydende olie væk med en Oil removal cloth. Overfladen bør se jævn ud.

9 Lad overfladen tørre i 24 timer. Klude og andre værktøjer gennemvædet af olie kan selvantænde. Efter brug **skal de lægges i blød i vand**, før de kasseres.

Hvordan restaurere ditt oljebehandlede tregulv?

Vedlikehold tregulvet ditt behandlet med Oil Plus 2C hvis det viser noe tap av farge eller beskyttelse eller hvis det blir mer flekkfølsomt.

1 Støvsug overflaten.

2 Hell maksimalt 50 til 100 ml Universal Soap i en bøtte med 10 liter vann og rengjør overflaten med en mopp.

0% VOC



Universal Soap

VEDLIKEHOLDSSÅPE FOR REGELMESSIG RENGJØRING AV ALLE INNVENDIGE OLJEBEHANDLEDE TREGULV

Såpen fjerner grundig all smuss og fett samtidig som den bevarer treets matte, naturlige utseende. Såpen er veldig konsentrert og derfor svært økonomisk og miljøvennlig.

TIPS Bruk kun Rubio Monocoat rengjøringsprodukter. Rengjør maksimalt en gang i uken med Universal Soap for å unngå å etterlate et tynt lag på overflaten, som smuss og støv kan feste seg til. Den beste arbeidsmetoden er med to bøtter: en med såpeblandingen og en med rent vann for å skylle skitten ut av moppen.

3 Vask med rent vann. Forsiktig: Ikke la vann ligge på overflaten, det er tilstrekkelig å rengjøre fuktig.

4 La tørke i ± 15 minutter. Ikke gå på gulvet før det er helt tørt.

5 Ta Universal Maintenance Oil 2 Mix og tilsett Oil Plus 2C i fargen av det originale strøket. Riktig forhold er 3 deler Universal Maintenance Oil til 1 del Oil Plus 2C (som følger med i settet). Bland grundig.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



FOR OPPFRISKNING AV BESKYTTELSEN AV ALLE TREGULV BEHANDLET MED OIL PLUS 2C

- ✓ Øker væskemotstanden
- ✓ Ekstremt egnet for "høytrafikk" soner



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A



TIPS Produktet kan ikke fortynnes under noen omstendigheter, med mindre det er med den angitte mengden av Oil Plus 2C.

6 Påfør en liten mengde Universal Maintenance Oil med en børste og spred deretter ut i trefibrenes retning med en Extension Pole, Flexible Pad Holder og en rød pad på 11,5 cm x 25 cm. Arbeid fortrinnsvis i områder på 5 til 10 m² (områder som du kan fullføre innen ± 15 minutter, inkludert neste trinn).



7 La trekke i noen minutter og masser oljen inn i treet med en hvit pad på 11,5 x 25 cm.

8 Tørk bort all overflødig olje med en Oil removal cloth. Overflaten skal se jevn ut.

9 La overflaten tørke i 24 timer. Kluter og andre verktøy mettet med olje kan selvantenne. Etter bruk **må de bløtlegges i vann** før de kastes.

Hur ska du återställa ditt oljade trägolv?

Underhåll ditt trägolv som behandlats med Oil Plus 2C om det visar tecken på att blekna eller bli slitet eller om det blir mer känsligt för fläckar.

1 Dammsug ytan.

2 Häll högst 50 till 100 ml Universal Soap i en hink med 10 l vatten och rengör ytan med en mopp.

0% VOC



Universal Soap

UNDERHÅLLSTVÅTT FÖR REGELBUNDEN RENGÖRING AV ALLA OLJADE TRÄGOLV INONHUS

Tvätten avlägsnar noggrant allt smuts och fett och bevarar samtidigt träets matta, naturliga utseende. Tvättmedlet är starkt koncentrerat och därför mycket ekonomiskt och miljövänligt.

TIPS Använd bara Rubio Monocoat rengöringsprodukter. Rengör högst en gång i veckan med Universal Soap för att inte få ett tunt lager på ytan som kan samla smuts och damm. Det bästa är att använda två hinkar: en med såpvatten och en med rent vatten för att skölja smuts ur moppen.

3 Skölj med rent vatten. Obs! Låt inte vatten bli kvar på ytan, det räcker att göra den fuktig under rengöringen.

4 Låt torka i ± 15 minuter. Gå inte på golvet förrän det är helt torrt.

5 Ta Universal Maintenance Oil 2 Mix och tillsätt Oil Plus 2C i det ursprungliga lagrets färg. Rätt blandningsförhållande är 3 delar Universal Maintenance Oil till 1 del Oil Plus 2C (som medföljer förpackningen). Blanda noggrant.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



FÖR ATT FRÄSCHA UPP SKYDDET AV ALLA TRÄGOLV SOM BEHANDLATS MED OIL PLUS 2C

- ✓ Ökar vätskebeständigheten
- ✓ Särskilt lämplig för hårt belastade områden



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

TIPS Produkten får under inga omständigheter spädas, utom med den angivna mängden Oil Plus 2C.

6 Applicera en liten mängd Universal Maintenance Oil med en pensel och fördela den därefter i träets riktning med hjälp av en Extension Pole, Flexible Pad Holder och en röd pad på 11,5 gånger 25 cm. Arbeta helst i områden som är 5 till 10 m² (områden som du kan göra färdiga inom ± 15 minuter, inklusive nästa steg).



7 Låt produkten tränga in ett par minuter och massera sedan in oljan i träet med en vit pad i storlek 11,5 gånger 25 cm.

8 Torka bort all överskottsolja med en Oil removal cloth. Ytan ska nu se jämn och fin ut.

9 Låt ytan torka i 24 timmar. Trasor och andra verktyg som är genomdränkta med olja kan självantända. Efter användning **ska de dränkas i vatten** innan de bortskaffas.

Miten öljyttyä puulattiaa voi huoltaa?

Voit huoltaa Oil Plus 2C:llä käsiteltyä puulattiaa, kun huomaat siinä värin tai pintasuojan heikkenemistä tai jos se alkaa tahriintua herkemmin.

1 Imuroi pinta.

2 Kaada enintään 50-100 ml Universal Soap -saippuaa ämpäriin, jossa on 10 litraa vettä, ja puhdista pinta liuokseen kostutetulla mopilla.



Universal Soap

**HUOLTAVA SAIPPUA KAIKKIEN SISÄTILOJEN ÖLJYTTYJEN PUULATTI-
OIDEN SÄÄNNÖLLISEEN PUHDISTUKSEEN**

Saippua poistaa perusteellisesti lian ja rasvan säilyttäen samalla puun mattapintaisen, luonnollisen ilmeen. Saippua on vahva tiiviste ja siten erittäin taloudellinen ja ekologinen.

VINKKI Käytä vain Rubio Monocoat -puhdistusaineita. Puhdista enintään kerran viikossa Universal Soap -saippualla, jotta pinnalle ei jää ohutta kerrosta, johon lika ja pöly voivat tarttua. Paras työskentelymenetelmä on käyttää kahta ämpäriä: yksi saippuaseokselle ja toinen puhtaalle vedelle lian huuhtelemiseksi mopista.

3 Huuhtele puhtaalla vedellä. Ole varovainen: älä jätä pintaa märäksi, riittää, että puhdistat kostealla mopilla.

4 Anna kuivua ± 15 minuuttia. Älä kävele lattialla ennen kuin se on täysin kuiva.

5 Tee sekoitus Universal Maintenance Oil 2 Mix:stä ja Oil Plus 2C -öljystä alkuperäisen kerroksen väriseen. Oikea suhde on 3 osaa Universal Maintenance Oil -öljyä ja 1 osa Oil Plus 2C -öljyä (kuten yhdistelmäpakkauksessa). Sekoita huolellisesti.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



**KAIKKIEN OIL PLUS 2C -KÄSITELTYJEN PUULATTIOIDEN
SUOJAN VAHVISTAMISEKSI**

- ✓ Vahvistaa nestettä hylkivää pintaa
- ✓ Sopii erittäin hyvin ”vilkaasti liikennöidyille” alueille



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal
Maintenance Oil 2 Mix +
100 ml Oil Plus 2C,
Component A



VINKKI Tuotetta ei saa laimentaa missään olosuhteissa, paitsi ohjeistetulla määrällä Oil Plus 2C:tä.

6 Levitä pinnalle pieni määrä Universal Maintenance Oil -öljyä siveltimellä, ja työstä pinta sen jälkeen puun syiden suuntaisesti käyttämällä Extension Pole -jatkovartta, joustavaa Flexible Pad Holder -sienenpidikettä ja punaista pad-sientä, jonka koko on 11,5 x 25 cm. Työskentele 5–10 m²:n osioissa (alue, jonka voit viimeistellä ± 15 minuutissa, mukaan lukien seuraava vaihe).



7 Anna öljyn imeytyä muutaman minuutin ajan, ja hiero se sitten puuhun valkoisella pad-sienellä, jonka koko on 11,5 x 25 cm.

8 Pyyhi ylimääräinen öljy pois Oil removal cloth -liinalla. Pinnan tulee näyttää tasaiselta.

9 Anna pinnan kuivua 24 tuntia. Öljyllä kyllästetyt liinat ja muut työkalut voivat syttyä itsestään. **Käytön jälkeen ne on liotettava vedessä ennen hävittämistä.**

Jak odnowić olejowaną podłogę drewnianą?

Podłogę drewnianą pokrytą olejem Oil Plus 2C należy konserwować, jeśli wykazuje pewną utratę koloru lub ochrony lub jeśli staje się bardziej wrażliwa na plamy.

1 Odkurzyć powierzchnię.

2 Wlać maksymalnie 50 do 100 ml Universal Soap do wiadra z 10 litrami wody i wyczyścić powierzchnię morem.

0%
VOC



Universal Soap

MYDŁO PILEGUJĄCE DO REGULARNEGO CZYSZCZENIA WSZYSTKICH OLEJOWANYCH WEWNĘTRZNYCH PODŁÓG DREWNIANYCH

Mydło dokładnie usuwa wszelkie zabrudzenia i tłuszcz zachowując matowy, naturalny wygląd drewna. Mydło jest produktem silnie skoncentrowanym, a przez to bardzo ekonomiczne i ekologiczne.

WSKAZÓWKA Używać wyłącznie środków czyszczących Rubio Monocoat. Myć maksymalnie raz w tygodniu mydłem Universal Soap, aby uniknąć pozostawiania cienkiej warstwy na powierzchni, do której może przylegać brud i kurz. Najlepszą metodą pracy jest użycie dwóch wiader: jednego z mieszkanką mydła, a drugiego z czystą wodą do wypłukania brudu z mopą.

3 Spłukać czystą wodą. Uwaga: nie pozostawiać wody na powierzchni, wystarczy przetrzeć wilgotną ściereczką.

4 Pozostawić do wyschnięcia na ± 15 minut. Nie chodzić po podłodze, dopóki całkowicie nie wyschnie.

5 Wziąć Universal Maintenance Oil 2 Mix i dodać Oil Plus 2C w kolorze oryginalnej powłoki. Właściwa proporcja to 3 części Universal Maintenance Oil na 1 część Oil Plus 2C (zgodnie z opisem w opakowaniu). Dobrze wymieszać.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



DO ODNAWIANIA OCHRONY WSZYSTKICH PODŁÓG DREWNIANYCH POKRYTYCH OIL PLUS 2C

- ✓ Zwiększa odporność na działanie płynów
- ✓ Doskonale nadaje się do stref o dużym natężeniu ruchu



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

WSKAZÓWKA Produktu nie wolno pod żadnym pozorem rozcieńczać, chyba że wskazaną ilością Oil Plus 2C.

6 Najpierw za pomocą pędzla nałożyć niewielką ilość Universal Maintenance Oil i rozprowadzić wzdłuż włókien drewna za pomocą Extension Pole, Flexible Pad Holder i czerwonego pada 11,5 cm x 25 cm. Najlepiej pracować na powierzchniach o powierzchni 5-10 m² (co można skończyć w ± 15 minut, wliczając kolejny krok).



7 Pozostawić olej na kilka minut i wetrzeć olej w drewno białym padem 11,5 cm x 25 cm.

8 Zetrzeć nadmiar oleju za pomocą Oil removal cloth. Powierzchnia powinna wyglądać równo.

9 Pozostawić powierzchnię do wyschnięcia na 24 godziny. Ściereczki i inne narzędzia nasączone olejem mogą ulec samozapłonowi. Po użyciu **należy je namoczyć w wodzie** przed wyrzuceniem.

Yağ ile sonlandırılmış ahşap zemininizi nasıl eski haline getirirsiniz?

Bir miktar renk veya koruma kaybı gösterirse veya lekeye karşı daha hassas hale gelirse, ahşap zemininize Oil Plus 2C uygulayın.

1 Yüzeysel süpürün ve tozdan arındırın.

2 10 litre su ile bir kovaya maksimum 50 ila 100 ml Universal Soap dökün ve yüzeysel paspas ile temizleyin.

0% Yağ İçerir

Universal Soap

TÜM İÇMEKAN YAĞ İLE SONLANDIRILMIŞ AHŞAP ZEMİNLERİN DÜZENLİ TEMİZLİĞİ İÇİN BAKIM SABUNU

Sabun, ahşabın mat, doğal görünümünü korurken her türlü kiri ve yağı derinlemesine temizler. Sabun çok konsantredir ve dolayısıyla çok ekonomik ve ekolojiktir.

İPUCU Yalnızca Rubio Monocoat temizlik ürünlerini kullanın. Yüzeysel kir ve tozun yapışabileceği ince bir tabaka bırakmamak için haftada en fazla bir kez Universal Soap ile temizleyiniz. En iyi çalışma yöntemi iki kova kullanmaktır: biri sabun karışımıyla, diğeri paspastaki kiri durulamak için temiz suyla.

3 Temiz su ile durulayın. Dikkat: Yüzeysel su bırakmayın, nemli temizlemek yeterlidir.

4 ± 15 dakika kurumaya bırakın. Tamamen kuruyana kadar zeminde yürümeyin.

5 Universal Maintenance Oil 2 Mix'i alın ve daha önce uygulanmış olan renkteki Oil Plus 2C'yi ekleyin. Doğru oran, 3 birim Universal Maintenance Oil'e 1 birim Oil Plus 2C'dir (ambalaj setinde sağlandığı gibi). İyice karıştırın.

Universal Maintenance Oil 2 Mix



OIL PLUS 2C İLE İŞLENMİŞ TÜM AHŞAP ZEMİNLERİN KORUMASINI YENİLEMEK İÇİN

- ✓ Sıvı direncini artırır
- ✓ "Yoğun trafik" bölgeleri için son derece uygundur



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

İPUCU Belirtilen miktarda Oil Plus 2C kullanılmadığı sürece ürün hiçbir koşulda seyreltilmez.

6 Az miktarda Universal Maintenance Oil bir fırça ile uygulayın ve ardından Extension Pole, Flexible Pad Holder ve 11,5 cm'ye 25 cm'lik kırmızı bir ped kullanarak ahşabın yönüne doğru yayın. Tercihen 5 ile 10 m² arası (bir sonraki adım dahil ± 15 dakikada bitirebileceğiniz alanlar) alanlarda çalışın.



7 Birkaç dakika emilmesini bekleyin ve yağı 11,5 x 25 cm beyaz bir ped ile ahşaba masaj yapın.

8 Fazla yağı bir Oil removal cloth ile silin. Yüzeysel düzgün görünmelidir.

9 Yüzeysel 24 saat kurumaya bırakın. Yağa doymuş bezler ve diğer aletler kendiliğinden yanabilir. **Kullanımdan sonra, atılmadan önce suya batırılmaları gerekir.**

Как восстановить деревянный пол покрытый маслом?

Восстанавливать деревянный пол, покрытый Oil Plus 2C, необходимо если происходит некоторая потеря цвета и/или защиты и он становится более чувствительным к появлению пятен.

1 Пропылесосьте поверхность.

2 Приготовьте в ведре раствор из 50 - 100 мл Universal Soap на 10 литров воды и вымойте пол шваброй.

0% VOC



Universal Soap

ЧИСТЯЩЕЕ СРЕДСТВО ДЛЯ РЕГУЛЯРНОГО УХОДА ЗА ЛЮБИМЫМИ ДЕРЕВЯННЫМИ ПОЛАМИ, ПОКРЫТЫМИ МАСЛОМ

Продукт тщательно удаляет любую грязь и жир, сохраняя при этом матовый, естественный вид древесины. Средство представляет собой концентрат и, следовательно, очень экономичное и экологичное.

COBET Используйте только чистящие средства Rubio Monocoat. Применяйте Universal Soap не чаще одного раза в неделю, во избежание появления пленки на поверхности, в которой могут задерживаться пыль и грязь. Для работы используйте два ведра: одно для приготовленного раствора и второе с чистой водой для полоскания загрязнённой ткани.

3 Вымойте еще раз чистой водой. Внимание: не оставляйте воду на поверхности, достаточно просто влажной уборки.

4 Дайте поверхности высохнуть ± 15 минут. Не ходите по полу, пока он полностью не высохнет.

5 Возьмите Universal Maintenance Oil 2 Mix и добавьте масло Oil Plus 2C цвета оригинального покрытия. Правильная пропорция для такой смеси: на 3 части Universal Maintenance Oil 1 часть масла Oil Plus 2C (как указано на упаковке набора). Смесь тщательно перемешать.

Universal Maintenance Oil 2 Mix

ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЗАЩИТЫ ЛЮБЫХ ДЕРЕВЯННЫХ ПОЛОВ, ОБРАБОТАННЫХ МАСЛОМ OIL PLUS 2C



- ✓ Повышает защиту от влияния жидкостей
- ✓ Особенно подходит для зон с интенсивной эксплуатацией



400 ml = 50 - 75 m²

Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

COBET Продукт не разбавлять ни при каких обстоятельствах, кроме как с указанным количеством масла Oil Plus 2C.

6 Нанесите небольшое количество Universal Maintenance Oil кистью, а затем разотрите вдоль волокон древесины красным падом (red pad) размером 11,5 см на 25 см с помощью держателя падов Flexible Pad Holder с ручкой Extension Pole. Рекомендуется работать зонами от 5 до 10 м² (т.е. площади, которые вы можете обработать в течение ± 15 минут, включая следующий шаг).



7 Дайте несколько минут на впитывание и разотрите поверхность падом белого цвета размером 11,5 на 25 см.

8 Остатки масла удалите тканью Oil removal cloth. Поверхность должна выглядеть ровной.

9 Дайте поверхности высохнуть в течение 24 часов. Тряпки и другие инструменты, пропитанные маслом, могут самовозгораться. После использования **их необходимо замочить** в воде перед утилизацией.

如何对涂过油的木地板进行修复？

如果木地板褪色或失去保护层，或者易留污，请使用Oil Plus 2C进行保养。

1 真空处理表面。

2 在装有10升水的桶中倒入最多50至100毫升的Universal Soap，并用拖把清洁表面。

0% VOC



Universal Soap

适用于定期清洁所有内部涂油木地板的保养皂

肥皂彻底去除污物和油脂，同时保持木材的哑光、自然外观。肥皂非常浓缩，因此非常实惠环保。

提示 仅使用Rubio Monoat清洁产品。每周最多用Universal Soap清洗一次，避免在表面留下一个薄层，否则污物和灰尘容易吸附。最好的方法是用两个桶：一个桶装肥皂混合物，另一个桶装清水，可冲洗拖把上的污物。

3 用清水冲洗。 注意：不要在表面留下水渍，仅湿润便足以完成清洁。

4 干燥大约15分钟左右。在地板全干前，不要在地板上走。

5 取Universal Maintenance Oil 2 Mix，添加颜色与原地板相同的Oil Plus 2C。Universal Maintenance Oil与Oil Plus 2C (如包装中所提供) 的混合比例是3:1。混合充分。

Universal Maintenance Oil 2 Mix



适用于刷新所有经OIL PLUS 2C处理过的木地板的保护层

- ✓ 增加地板的流体阻力
- ✓ 非常适合人流量比较大的区域



400 ml = 50 - 75 m²
Set = 300 ml Universal Maintenance Oil 2 Mix + 100 ml Oil Plus 2C, Component A

提示 本产品在任何情况下都不得稀释，除非使用指定量的Oil Plus 2C。

6 先用刷子涂抹少量的Universal Maintenance Oil，然后使用延伸杆、衬垫固定器和11.5 cm x 25 cm的红色垫沿木材方向涂开。最好在5至10 m²的区域 (您可以大约15分钟内完成的区域，包括下一步在内) 进行作业。



7 让木板吸收几分钟，然后用11.5 x 25 cm的白色垫将油刷到木板中。

8 用除油布擦掉所有多余的油。表面应看起来平滑。

9 让地板表面干燥24小时。被油浸透的布和其他工具可能会自燃，用完后，先泡在水中，然后进行处理。

TOOLS



WOODCREAM BRUSH 2"



EXTENSION POLE



FLEXIBLE PAD HOLDER



RED PAD 11,5 CM X 25 CM



WHITE PAD 11,5 CM X 25 CM



OIL REMOVAL CLOTH

Check out our how to videos



Universal Soap



Universal Maintenance Oil 2 Mix



Rubio MONOCOAT
— CLEAN & CARE —

ALSO AVAILABLE FOR FLOORS:



Clean Set - Floors & Stairs



Spot Repair Set - Floors, Furniture & Stairs



Stain Removal Set - Floors, Furniture & Stairs

Rubio[®] **MONOCOAT** The Power of One

Welcome to the
Rubio Monocoat Family

Over 82 countries,
+80.000.000 m² treated wood
per year



Rubio Monocoat Head Office
Roeselaarsestraat 535, 8870 Izegem (Belgium)
Tel. +32 (0)51 30 80 54 • service@rubimonocoat.com
www.rubimonocoat.com

© 2023 BV Muylle Facon SRL, Izegem (Belgium)